

Előfizetési árak:

Fél évre . . . 80 Leu
Negyed évre . . 40 Leu
Egy óra . . . 14 Leu
Hirdetés — Nyílttér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Lezajlottak a választások.

A székely vármegyékben fölényesen győzött a Magyar Párt. — A vármegyéből két képviselőnk jut be a parlamentbe. — Sándor József a szenátor. — Az országos eredmény.

Ujból megtörtént az, amit 13 esztendő leforgása alatt már nyolcadszor gyakorolunk.

Éltünk az alkotmányban nekünk is biztosított joggal és odajárulva az urnák elé, leadtuk szavazatunkat hitünk és meggyőződésünk szerint.

Igaz, hogy ezt a hitet, meggyőződést sokan nem a szó legszentebb értelmében fogták fel, mert akadtak tévelygők, akik személyes bosszúból, az érvényesülés olcsónak látszó sikerétől elragadtatva, másként magyarázták be maguknak a magyar kötelesség szavát és mámoros bódultságukban gyöngíteni próbálták a magyarság sorait. Ennek tulajdonítható, hogy kimondott régi, hetvenszázalékos nagy győzelemről nem számolhatunk be a képviselőválasztásoknál a Magyar Párt javára, de mégis örömmel elmondhatjuk, hogy a vármegyeszékelységének többsége, félbehagyva a mezei munkát, leküzdvé a folytonos választások miatt már-már a lelkére nehezedett közönyt, -szavazatát szíve és lelke parancsa szerint adta le a Magyar Párt listájára.

Egyet azonban megrögzíthetünk korfetés szempontjából, ez pedig, hogy talán egyetlen vármegye sem volt Erdélyben, melyre úgy ráfeküdtek volna a különböző pártok, mint Háromszék-vármegyére. Ami eddig nem volt, a mostani választásoknál a megyében 12 lista küzdött az alapos propagan-

dával felkészült választási harcban, így a sok lista felaprózta az erőket, megbontotta a magyarság tömör sorait. Úgy látszik, ez is volt egyeseknek a célja.

A cél azonban nem vezetett a számított sikerre, mert a győzelem a három székely vármegyében a Magyar Párt győzelme volt úgy a képviselő — mint a szenátor választásoknál.

Áldassék érette az Uristen!

A választás egyébként a legnagyobb csendben zajlik le.

A falvakból beseregülő választók komolysággal, a vasárnapi ünnepiesség hangulatával sietnek leadni a voksukat, hogy aztán hazasielve, tovább folytassák a megszakított, elkésett mezei munkát, a jó Isten is talán kiengesztelődve az ünnepontásért.

Délután 3 órakor már alig akad falusi választó. A délelőtről elkésett vásárhelyi választók gyorsan végeznek, a bizalmi férfiak türelmesen várják a 8 órát, amikor kezdetét veheti a szavazatok összeszámolása. Fél tíz órakor már tudható a vásárhelyi eredmény, hétfőn reggel pedig olvasható a vármegyei összeseredmény is a körzetek szerint a Székely Ujság kiadóhivatalának helyiségére kifüggesztve.

Az eredményt mi a listák száma szerint a következőképpen csoportosítottuk:

Lista száma:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Szavazó körlet	Nemzet parasztp.	Liberalis	Gogista	Lupista	Szoc. dem.	Magyar Párt	Füg. Soc.	Ó-liberal.	Cuzista	Avarescu	Jorga	Dolgozók blokkja
Nagyborosnyó . . .	371	104	155	45	49	1064	59	59	6	21	54	8
Torja	173	43	13	47	33	739	27	21	3	19	28	6
Mikóujfalu	198	134	29	50	69	595	144	72	6	44	69	7
Barót	173	63	22	58	31	657	104	9	3	9	46	72
Nagyajta	297	284	35	35	46	820	46	89	8	27	50	81
Uzon	335	152	15	44	25	640	76	110	8	24	70	18
Dálnok	161	21	26	64	36	1139	178	25	9	38	145	22
Poian	125	76	13	89	21	696	43	53	2	16	15	4
Bereck	150	46	18	29	5	397	18	99	72	8	8	17
Gelence	47	32	34	41	22	965	46	57	1	14	17	4
Sepsiszentgyörgy .	409	187	14	50	59	1210	382	147	9	82	95	116
Aldoboly	248	206	21	22	25	528	150	88	1	26	39	9
Kovácsna	85	135	132	90	144	736	257	47	2	23	34	14
Kézdivásárhely . .	169	38	25	18	102	845	35	115	2	10	8	7
Összesen:	2541	1701	552	682	637	11031	1565	991	82	461	978	385

Mikor a fenti táblázat eredményét összegeztük, el voltunk készülve arra, hogy vármegyénkből Magyar Párti képviselő csak egy kerül be, azonban az országos számarány elosztásával bekeült a lista második jelöltje, Abrudbányai Ede dr. is. Egyáltalán a három

székely vármegye fölényesen győzött. Háromszék, Csik és Udvarhely megyék 2-2 képviselőt adnak, ezzel együtt 15 képviselőnk lesz az ország parlamentjében. Ezzel a Magyar Párt a parlament harmadik pártja lesz. Első a Nemzeti parasztpárt 272, második az ó-li-

berálisok (Duca) 28 mandátummal. A Magyar Párt után az ujliberálisok következnek 13 mandátummal.

Elmondhatjuk, hogy a szenátor választás az érdektelenség jegyében folyt le. Sokan távortartották magukat a szavazástól, azonban az eredmény mégis fényesnek nevezhető.

Vármegyénkben 4876 szavazat esett a Magyar Pártra, a többi szavazat pedig elenyésző kevés. Így Sándor József nagy többséggel győzött. Csik és Udvarhely megyékben szintén a Magyar Párt jelöltjei kerültek be a szenátusba.

A választás városunkban is csendben, minden rendzavarás nélkül, tisztán folyt le.

Nyilatkozat

Székely Testvéreink!

A Sepsiszentgyörgyön 1932 július 10-én megjelent „Székely Gazda” című, Bordeaux Hugó felelős-szerkesztése mellett megjelent lap I. évf. 1. számában többek között a következő cikk jelent meg:

„Figyelem szülők!

Brassóban működik egy Székely Társaság. Ez inasokat szokott verbuválni különféle mesterségekre. Óva intünk minden szülőt, hogy ezen társaságon keresztül szerződtesse gyermekét. Jaj annak a szerencsétlen gyermeknek, akit ezek helyeznek el”.

Ezen fertőző jellegű cikkel szemben álljon itt az alábbi valóság:

A Brassói Székely Társaság ezelőtt 32 évvel alakult. Ma mintegy 600 tagot számol. Fő tevékenysége a szegény, árva székely fiúk ipari pályára való elhelyezése, azok rendszeres segélyezése, azok felett a szülőket pótló felügyelet gyakorlása és vallás-erkölcsi magyar kulturális nevelésük kiegészítése. A Társaság kezdetől fogva megszakítás nélkül működik, jelenleg 120 árva tanoncot lát el ruhával, fehérneművel, lábbelivel, részben tandíjjal és más költségek fedezésével, a hatóságok előtt kötött szerződések alapján. Továbbá, nem kötelező formában segélyezi a segélyre rászoruló tanoncokat. Vasárnap délutáni továbbképző tanfolyamokat tart és erkölcsi felügyeletet tart fenn cca 1200 székely iparos tanonc felett. 1918 óta cca 520 árva székely tanoncot látott el egyenként 4 éven át szerződés alapján ruházattal, stb. Ezekből felszabadult cca 400, akikre a lehetőség határain belül továbbra is felügyelt és támogatott és akik közül tekintélyes számban vannak már önálló iparosok. A segélyezésre felhasznált a Társaság cca egy millió lej készpénzt, és félmillió lej értékű anyag és munkadíj adományt, mely összeget a Társaság tagjai, jóakarói, Brassó város székely-magyar lakói adták össze és adják ma is, a lehető legnagyobb nyomoruk közepette.

És akkor, amikor mi, a székelyföld minden részéből Brassóba telepedett, munkánk és szorgalmunk által új otthonot teremtetünk, megbecsülést és elismerést kivívtunk.

iparosok és más foglalkozású testvéreink ily módon jövnünk a mi drága nyomorgó székely gyermekeink és ezáltal otthonmaradt szüleik segítségére, a mikor utolsó falatunkat osztjuk meg azért, hogy a mi értékes testvéreink közül minél kevesebbet tudjon az élet elsodorni, akkor jön egy magát „Székely gazda”-nak nevező újság, melynek felelős szerkesztője bizonyos Bordeaux Hugó nevezetű ember és egy ilyen minősíthetetlen figyelmeztetést tesz közé az ellen a Székely Társaság ellen, melynek humanus és jótékony munkáját, a mindenkor román hatósági tényezők is mindig elismerték és amely Székely Társaság mérhetetlen szolgálatot tett a székely fajnak azáltal, hogy a székelyföld emberfeleslegét, minden tőle telhető módon igyekezett elhelyezni és életlehetőséghez juttatni.

Ugy a székelyföldön otthonmaradt szülők, testvéreink, rokonaik, valamint mi, akik a székely székely földön kívül élünk, tudtuk és tudni fogjuk fajunk és szülőföldünkkel szemben levő kötelességünket és nem kérünk támogatást, tanácsot azoktól, akiknek a székely néppel alig lehet valamilyen kapcsolatuk és a kiket egy világ választ el a székely nép becsületes törekvéséről és érzelmvilágától.

Nevezett lapnak, a székely érdekek legelevenebb részébe vágó figyelmeztetését tovább adjuk valamennyi székely testvérünk részére megfelelő felvilágosítással, hadd lássák, milyen eszközökkel akarják lelketlen, magukat magyaroknak nevező emberek a székely ifjúságot megakadályozni abban, hogy ipari pályára menjen, és hogy a korábban kiment testvéreik segítségét igénybe vehesse jövő boldogulása érdekében.

Ti pedig kedves otthonmaradt székely testvéreink, jegyezzétek meg jól ezeket az ismeretlenség homályából kikerült és székely mentésre vállalkozott embereket, a kik, ha reájuk hallgattok, úgy megneutene, hogy a még tulajdonotokat jelentő ősi székely földön idők múltán csak, mint szolgák lesztetek feltalálhatók.

Brassó, 1932. július 14.

A Brassói Székely Társaság vezetősége.

Atyafilátogatáson a finneknél.

— Irta és az Erzsébet Árvaház 1932 június 25-iki kulturstélyén felolvasta
Dr. I. DIÉNES JENŐ — 3

Talán a századik nagyapáink, nagyanyáink még együtt éltek, együtt vadásztak, halásztak a Volga termékeny vidékein, együtt legeltették, őrizték nyájaikat, egy nyelvet beszéltek és ugyanazt az egy pogány Istent imádták. Együtt kalandoztak az idegen törzsek területeire s még ma is Huj! Huj! Hurrá! kiáltással vágatnak az ész, finn lovaslegények, amint állataikat legeltetve versenyre kelnek egymással — amint őseinknek is ez volt a csatakiáltása.

A nagy család szétszoródott az ázsiai népek nyomása miatt. Lassanként az Ural hegység körül telepedtek le a kisebb törzsek, s míg az észtek, finnek nyugatra, majd a finnek onnan északra vándoroltak lassan, szinte észrevétlenül, évszázadok alatt és a nagy családból szétvált törzsek külön nemzetté alakulva helyezkedtek el a mai Balti tenger keleti partvidékeire, a Balticum néven ismert orosz tartományokba és Finnország területére, addig a székelyek ősei, majd a magyarság délnyugatra vonult a Kárpátok övezte ősi hazába.

Az észtek már közel 2000 éve laknak mostani hazájokban, de a világháború következtében jutottak csak önálló állami léthez, — azelőtt soha sem volt önálló államuk s mégis az ősi családok fenntartották az összetartozás érzetét, nemzeti sajátosságait, ősi nyelvüket és bár nyelvükre a kelta, a gót, a germán és a szláv nyelvek nagy hatást gyakoroltak, mégis fennmaradt és fejlődött elnyomott nemzetük.

Az észtek hazájában volt hazája évszázadokon át az ősi család nagyobb kiszakadt törzsének, a finnek is, s innen húzódtak mai hazájok területére a VII században. Ugyancsak a Balticum területén laknak 2000 évet meghaladó idő óta a lettek, akik szintén az ősi finnuigor család elszlávosodott tagjai, de akik 1918-ig nem tudtak független államalakulattá tömörülni, és csak a világháború óta alapították meg Riga fővárossal,

amely igen fontos, nagyforgalmu tengeri kikötő, Latviya néven államukat. — Ugyancsak mintegy 2000 éve telepedtek le a Balticum vidékén — az inkerek, lappok és karélok, akik a mai Finnország lakói és a finn nemzetnek éppen úgy törzsei, mint a magyaroknak a székely vagy a csángó. A mai Finnország területén lakó törzsek közül a finnek vannak legnagyobb számban, míg a lappok, karélok pár százezer főnyi, az inkerek alig félszázezer tagot számlálnak. De műveltek, öntudatosak, vallásosak és csodásan becsületesek, ami minden esetre elősegíti haladásukat, gazdagodásukat és szaporodásukat. A lappok nemcsak Finnországban, hanem Svéd és Norvégország északi vidékein is nagy számban élnek, ahol állattenyésztéssel, halászáttal, vadászattal és erdőgazdasággal foglalkoznak.

A IX. században már a mai finn területeken önálló államot alkottak a finnek, kiket a XII. században a svédek hosszú, évekig tartó és nehéz háborúban legyőztek. Finn testvéreink 1808-ig svéd uralom alatt éltek, amikor Napoleon francia császár biztatására I. Sándor orosz cár majdnem kard-

csapás nélkül szerezte meg a Finn nagyjedelemiséget a svédektől. Hatszáz évig éltek a finnek békésen, jóllétben, egyetértésben az uralkodó svédekkel, de a muszkával már az első években heves ütközeteik voltak. A kicsiny finn nemzetet leverte az orosz tömeg, — de I. Sándor cár a finnek megbecsülve, kiváltságait megerősítette és kulturájukat, nemzeti vagyonukat fejlődni engedte, sőt előmozdította.

Igy tettek az utána következő cárok is. Csak az utolsó muszka cár nem respektálta a finnek kiváltságait, de sikertelenül, mert a finnek sem eloroszítani, sem hazájukat Oroszországba beolvasztani nem tudta. A világháborúban az aránylag kicsiny Finnország tartománygyűlése elég erős volt ahhoz, hogy megtagadja a véráldozatot a muszkától és határozatainak érvényt szerezzen, Aztán felszabadult. Fegyver híján botokkal, cséppel, vasvillával verték le az orosz őrségeket s az ezektől szerzett fegyverekkel kezdték a sikeres szabadságharcot, s mire 1918-ban a bolsevikiek ellen megérkezett a német katonai segítség, — már kivetkék hazájukból az orosz. (Folyt. köv.)

Választási statisztika

Háromszékmegye 1928. évi és 1932. évi választási eredményeiről.

Az alábbiakban táblázatosan mutatom be a nemzeti parasztpárt kormányai idejében 1928 decemberében és 1932 júliusában megtartott deputát választások eredményeit:

Választók száma:		Szavazók száma:		Magyar Pártra leadott szav. száma	
1928 évben	1932 évben	1928 évben	1932 évben	1928 évben	1932 évben
31421-100%	35965-100%	22933 - 77%	21592 - 60%	17462 - 75%	11031 - 51%

Részletezve szavazóköriként az adatokat:

SZAVAZÓ KÖR	Választók száma		Szavazók száma		Magy. Pártiszav. száma	
	1928	1932	1928	1932	1928	1932
Sepsiszentgyörgy	2570	3962	1978	72	2761	70
Aldoboly	1686	1814	1328	79	1373	75
Mikóujfalu		2005				
Uzon	2260	1914	1666	72	1417	70
Dálnok		2557			1517	79
Alsócsernáton	2515		2105	83	1864	72
Kovácsna	2828	2958	2220	73	1669	57
Gelence		2816			1280	45
Kézdivásárhely	3050	2023	2049	68	1374	66
Torja	2940	2554	1948	68	1152	45
Bereczk	3284	2274	1906	59	868	38
Kézdiszentkereszt		2786			1153	41
Nagyajta	2514	2845	1959	76	1818	66
Barót	1858	2515	1540	82	1247	49
Borosnyó	2877	2932	2211	77	1195	40
Oltszem	2809		2023	69		

Ugyanezen 1928. és 1932. években a megsemmisített szavazatok száma 463, illetve 459 volt az egész megyében összesen.

A többi pártokra leadott szavazatok száma és azok százaléka 1928. és 1932. években egymással párhuzamba állítva a következő:

Sepsiszentgyörgy	660	18	1551	59	Aldoboly	579	10	845	60
Mikóujfalu			922	59	Uzon	722	44	877	58
Dálnok			725	43	Alsócsernáton	194	3		
Kovácsna	441	14	933	56	Gelence			315	25
Kézdivásárhely	200	16	529	38	Torja	181	11	413	37
Bereczk	304	18	473	56	Kézdiszentkereszt			457	43
Nagyajta	660	35	998	54	Barót	256	19	590	53
Nagyborosnyó	604	28	131	16	Oltszem	288	14		

A megsemmisített szavazatok százaléka minden körletben 2 azaz Kettő százalék.

E táblázatból megállapítható, hogy amíg 1928-ban az összes szavazók, illetve szavazásra jogosítottak közül 77% szavazott decemberi hidegben, addig 1932 évben — bár nyári munkaidőben — csak 60%-ka szavazott le a szavazási lajstromba felvetteknek. Számszerint 8488 szavazó nem szavazott 1928-ban, míg 1932-ben 14373 maradt távol a szavazástól. Vagyis az 1928 évi 23% helyett 40% nem szavazott 1932-ben.

A Magyar Párt szavazati számaránya százalékokban 1928 évben a leadott szavazatok 3/4-ed részét vagyis 75%-át tette ki, míg 1932 évben alig 51%-át. A máspártok 1928 évben a szavazatoknak alig 23%-át kapták, míg 1932 évben 47%-át, vagyis 24%-kal többet. A hiányzó 2 kettő százalék a megsemmisített szavazatok százaléka.

Ha az egyes szavazó körökben vesszük figyelembe a leszavazottak számának visszaesését, úgy azt állapíthatjuk meg, hogy Szt.-györgyön 2%-kal, Aldobolyban 4%-kal, Kovásznán 15%-kal, Kv.-helyen 2

%-kkal, Torján 23%-kal, Bereckben 21%-kal, Nagyajtán 10%-kal, Baróton 33%-kal, Borosnyon 37%-kal esett vissza a szavazók száma. Egyedül Uzonban emelkedett 7%-kal.

A Magyar Pártra leadott szavazatok száma Szt.-györgyön 41%-kal, Aldobolyban 20%-kal, Uzonban 14%-kal, Dálnokban Alsócsernátonhoz viszonyítva, ahol az idén nem volt szavazás, 25%-kal, Kovásznán 42%-kal, Kv.-helyen 25%-kal, Torján 26%-kal, Bereckben 38%-kal, Nagyajtán 19%-kal, Baróton 34%-kal, kevesebb az 1928-ban leadott szavazatok számánál az 1932-ben leadott szavazatok száma. Egyedül Nagyborosnyón javult fel 12%-kal 70-ről 82-re a magyar szavazatok száma.

A máspártokra leadott összes szavazatok száma legtöbb Szt.-györgyön, Nagyajtán, Kovásznán, Mikóujfaluban, ahol összesen 4404 az idegen pártokra leadott szavazatok száma. Uzon, Aldoboly, Barót és Kv.-hely 2841 szavazatot, Dálnok egyedül 725

szavazatot juttatott idegen pártoknak. Bereck, K.-szentkereszt és Gelence 1245 szavazatot adott idegen listákra, illetve Torja 413 idegen szavazatával együtt 1658-at s legkevesebbet vagyis 131-et Nagyborosnyó.

Ha jársonként (a szavazó körletek beosztására figyelemmel, de nem egész pontosan a régi földrajzi, vagy az új közigazgatási beosztás szerint) vesszük figyelembe az idegen pártokra leadott szavazatokat, úgy a Seps-i járásra jut a 21592 összesen leadott szavazatból az idegen pártokra 4195 szavazat, Erdővidékre 1588 szavazat, a kovásznai járásra — Borosnyót is ideértve — 1476 szavazat, Kv.-helyre pedig 2597 szavazat.

Ugyanezen körletekben a Magyar Pártra leadott 11031 szavazatból a sepsi járásra 2973, Erdővidékre 1477, az orbai járásra Nagyborosnyót is ideértve 1765 és a kézdi járásra 3814 szavazat jut. Vagyis a legtöbb Magyarpárti szavazatot a Kézdi járás 5 szavazó köre (Dálnok, Torja, Bereck, K.-szentkereszt és Kv.-hely) 12194 szavazásra jogosított közül 6311 leadott szavazatból adtak, ami 61%-nak felel meg az itt leadott szavazatok viszonylatában.

A Seps-i járásban felvett 9696 szavazó közül 7068 szavazott szavazott, melyből a Magyar Pártra jutott szavazatok száma 2973, vagyis 42%-nak felel meg az ottani Magyar Párti szavazat száma.

Erdővidéken 5360 szavazó jogosult közül leszavazott 3165, amiből a Magyarpártra jutott 1777 szavazat, vagyis 43%. Végül az Orbai járáshoz tartozó Kovászna, Gelence és Nagyborosnyó 8716 felvett szavazatából leadott 4144 szavazat, miből a Magyar Pártra jutott 2765 66%, vagyis legjobb a kovásznai és a Kézdi járás szavazati aránya a Magyar Pártra leadott szavazati viszonylatban.

Tekintettel arra, hogy a hivatalos statisztika szerint bár 18%-a megyei román lakosság az egészhez viszonyítva, még 25%-ok véve szavazásra jogosultak gyanánt a román lakosságot illetőleg, az 1932 évi szavazás eredménye lesújtóan szomorú és azt bizonyítja, hogy a Magyar Párt vezetése laza és reorganizációra szorú. A fenti statisztikai adatok láttán ezt bővebben indokolni sem kell. Arról nem is kívánok beszélni e közlés keretében, hogy a Magyar Párt szavazói közül milyen helyi gazdasági (de semmiesetre sem mentesen személyi okokból is) szakadt le 25%- körüli szavazó, mert a románság leadott szavazati arányszámát helyi földrajzi ismereteim folytán nem teszem többre a román szavazatok 90%-nál, ami az összesen leadott szavazatok 22%-nak felel meg s ha a Magyar Pártra szűken leadott 51%- szavazathoz a 2%-, megsemmisített szavazatot hozzáadom, továbbá hozzáadom a 22%-os román szavazók számát is, úgy épen 25%-a szavazott a magyarságnak idegen pártokra.

Figyelemmel arra, hogy az egész megyében a szociálista jellegű és velleitáru pártokra (szociál demokraták 637, független szociálisták 1565, lupisták 682 és dolgozók blokkja 385) összesen 3269 szavazatot adtak le, ha ezt levonjuk a 21592 összesen leadott szavazati számból, úgy marad 18323 szavazat a máspártokra, köztük a Magyar Pártra is s ha ebből az utóbbi összegből levonjuk a 11031 Magyarpárti szavazatot, úgy a tulajdonképeni román pártokra (nemzeti parasztpárt, liberális Duca, liberális Bratianu, néppárti Goga, néppárti Avarescu, Jorga és Cuza) 7292 szavazat jutott. Minthogy pedig a román szavazatok nem lehet többre, mint 22%-ára becsülni a megyei összes szavazatoknak, a magyarság a kereken 4800-ra tehető román szavazatokat meghaladó kereken szintén 4800-ra rugó szavazatát adta segítségül az idegen pártoknak. Aki ebből a Magyar Párt jövőbeli vezetését illetőleg nem tudja a következtetéseket levonni helyesen, azt nem lehet vezető politikusként tartani továbbra is.)

Kézdivásárhely 1932 július 20-án.

Dr. Molnár Dénes.

^{*)} Közzöljük e cikket a cikkíró személyére tekintettel, mint egyéni véleményt, azonban kiemeltük és megjegyeztük, hogy egy részt a nagy munkaidőnek, másrészt a gyakori választások miatti elfáradtságnak tulajdonítjuk azt, hogy a választók nagy tömege tartozkodott a szavazástól. (Szerk.)

24-én, vasárnap d. u. és este megy az
ÁLMARSAL
elsőrangú katonai vigjáték.

Főszereplői: VLASTA BURIAN és ROEA RODA.

HIREK.

SZÉKELY UJSÁG

Politikai hetilap.
Megjelenik minden vasárnap reggel.

Julius

23

1932.

— Halálozás. Papp Antalné sz. Márkos Róza 56 éves korában Osdolán elhunyt. Ma, szombaton délelőtt temették nagy részvét mellett.

— Kirándulás a Gyilkos tóhoz. A gyermekszentmihályi idegen forgalmi iroda a mi székelyföldi viszonyainkhoz képest igazán vezető módon ad példát természeti kincseink propagálására. Most legközelebb f. hó 30 és 31-én nagy turista ünnepélyt rendez a tó melletti iroda új épületének a felavatása alkalmával. A 31-én lefolyó ünnepélyt azzal teszi emlékezetesebbé, hogy az azelőtti este már megérkező kirándulók tiszteletére egy jellegzetes népi estét rendez, ahol eredeti székely ruhákban táncokat mutatnak be a szomszédos falvakból. Székely nótákat énekel B. Sölyom Edith, a tórol színes vetített képekkel előadást tart Bányai János. Ugyanakkor bemutatóra kerül a többi program-szám után a Gyilkos tó film is! E ritka kirándulási alkalomra felhívjuk a szépet, jótereseit figyelmét s legcélzatosabban, ha a kirándulók elhelyezésük miatt jöelöre bejuttatják szándékukat az ottani idegenforgalmi irodának, hogy az elszállásolásról gondoskodni tudjanak!

— Az új tanév kezdete. A közoktatásügyi miniszter elhatározta, hogy úgy az elemi, mint középiskolák új tanéve szeptember 15-én kezdődik.

— Hála Istennek egy értelmes rendelet. A hadügyminiszter rendeletet adott ki, amely szerint a hadapródiskolába való felvételt az idén lemondja. Felsőiskolai intéz a katonai pályára készülő ifjúsághoz, hogy más pályákra keressen elhelyezkedést, mert az ország pénzügyi nehézségei miatt a tisztii létszámot redukálni kell.

— Ha nem akar elszalasztani egy jó alkalmat arra, hogy egy délután jól és olcsón elszórakozzék, menjen el a Kereskedők kosaras nyári multságára, amelyet vasárnap az „Unió” kertben rendeznek. Mindenkit szívesen látnak.

— Annabál. F. hó 31-én, a hó utolsó vasárnapján a Transilvania fürdő, a létesítendő sport telep javára az ott fürdőző fiatalok műsoros Annabált rendez. A hál iránt igen nagy az érdeklődés, annál is inkább, mivel a fürdő az idei szezonban tömve van fürdővendéggel. A műsor számok közül megemlítjük egy vigjáték előadását, monológ és tánc számokat. A tanchoz kitűnő zenekar lesz. A fürdőtelep mozgalmas életét a Brassóból jövő cserkész csapat még élénkebbé teszi. Hideg-meleg ételek, cukrász készlet, fagyalt kapható.

— Hitközségi rendkívüli közgyűlés. A kézdivásárhelyi róm. kath. hitközség ma, szombaton d. u. 5 órakor rendkívüli közgyűlést tart. Tárnya: Egyházmegyei tanács tag választás. Ha határozatképtelen lesz a gyűlés, úgy a következő gyűlést július 28-án, csütörtökön d. u. 5 órakor tartják meg a megjelölt számára való tekintet nélkül.

SZERETNÉK LENNI... (K. N.-HEZ)

Voltam az éj csendes magányában
Megannyi bus, merengő képzelet...
...Ősök emlékének... Multi akarón
Fel-felsikoltó, fájó kegyelet...

Vagyok egy késő nyári délutánon
Zizegő rétek zengő dallama...
...Lelkem mélyén száz kacagányos ének,
S mintha virág virágra hullana...

Szeretnék lenni ajkadon egy röpke,
Parányi szó a szent, nagy alkunál...
...Szeretnék lenni lelked ablakán át
Alkonyba hajló, méla napsugár...
Kézdivásárhely, 1932. VII. 21.

Ikafalvy László.

SZINTELEN SZINEK.

(Felelet egy el nem hangzott kérdésre)

Úlni némán, amikor más kacag,
Könny nélkül sirni, sirni valahol...
Mikor ott lappang tudatod alatt,
Hogy nem találod szívedet sehol...

Keresni azt, mi el sem vesztetett,
S találni azt, amit nem is kívántál...
Kinos órát a boldog perc helyett,
Árnyékot a fényes napsugárnál...

A végtelenben kutatni végest,
És örököt a mulandóban...
Csendes, siri ajakban vig-beszédest,
Vagy örömszót a távozásban...

Nézni az éji égboltozatra
És figyelni rajta csillagot...
— Csókot lehelni egy szál virágra
És nem kívánni többé több napot...

Elmerengni hosszan, furcsa kéjjel,
Kinnal, amely nagyobb a vágynál...
... Szeretni valakit, akit érzel,
De akit soha, soha se láttál...

Pál Loránt (Budapest, 1932. jun. 17.)

— Készülődés az ifjúsági bálra. Amint meg irtuk a város ifjúsága aug. 13-án rendezni multságát. Az elő-készületek már javában folynak. Pályaelőjegyzések Sára temetkezési iktatásban eszközölhetők.

— Újra meghosszabbították a régi postatakarék-pénztári betétkönyvecskek beadási idejét. A postai vezérigazgatóság 116077—1932. sz. rendeletével a magyar és osztrák postatakarék-pénztári betétkönyvek beadását ez év augusztus 31-ig hosszabbította meg. A fenti határidőig a már előzőleg beadott betétkönyvek ügye is rendezhető. Mindazoknak, kik betétkönyvecskéiket már beszovaltatták s ezekhez utólag csatolták a kért községi bizonyítványt és meghatalmazást is, (az erre vonatkozó jegyzet a könyvekről kapott elismervény hátlapján szerepel), most semmilyen más újabb okmányt nem kell beadniok.

— Ajak a lélek tükre. Ezt eddig úgy mondták, hogy: az arc a lélek tükre. Mióta azonban arcmasszás, orroperáció, szemöldökrángatás, füljavitás és cimpakorrigálás van, nem is szólván a kendőzés sokfajta neméről, azóta vajmi kevésbé lehet bizni az arcokban. Mert az arc csak úgy volt tükre a léleknek, ahogy eredeti mivoltában megszületődött, nem pedig úgy, ahogy a technika vívmányai kegyesen megváltoztatták. Most az ajak lett a lélek tükre. Legalábbis erre esküsznek a párisiak, ahol egyszerbe nagy divatba jött az ajakról való jellemolvasás. A francia nők majdnem mindegyikének van már egy ajakbizonylata, melyet az ajakszakértő, vagy szakértő állított ki, amely ha kedvező, akkor meg lehet benne nyugodni, ha ellenben kedvezőtlen, lehet egy más ajakszakértőst konzultálni. Mert ilyen most rengeteg van Párisban. Annyian vannak, mint ennekellőtte a tenyér-jónók. Lehet, hogy a szakutdók ugyanazok, kik azelőtt a tenyereket vizsgálták, csak a céget festették át. Apópó: ami az átfestést illeti, az nemcsak hogy nem akadály az ajak-vizsgálatnál, éppen fordítva, még szükséges, mert ha az ajak nem volna netalán befestve — amire ugyan még eddig nem volt eset — akkor a helyszínen festik be karmin-pirosra. Nevezetesen a szakutdómai állása szerint nem is az ajak vizsgálatát, hanem az ajak rajzát, illetve lenyomatát. Befestik az ajak, aztán rá kell nyomni a befestett ajak forrón, lelkesen, tapadón — egy fehér papírlapra. Ebből a rajzból történik az igazmondás. Az ajak vonalaiból olvassák ki aztán az ajakutdók a jellemet, lévén szerintük az ajak a lélek legigazabb tükre.

— Az iparkamarai céghivatal felhívja az érdekeltektulajdonosokat, hogy sürgősen gondoskodjanak arról, hogy cégtábláik szövege azonos legyen a kamarai céglajstromba bejegyzett szöveggel, mert amennyiben az ellenőrzést közelebből megkezdő rendőri bizottság ezt nem így fogja találni, az illető cégtulajdonos, mint a törvény rendelkezései ellen vétő, súlyos büntetésben fog részesülni. — Figyelmezteti a céghivatal egyben azokat is, akik új kereskedést szándékoznak létesíteni, hogy cégjegyzés előtt az üzletet tilos megnyitni — szintén szigorú büntetés terhe alatt.

— Leszállították a legeltetési díjat. Bukarestből jelentik: Az állami erdőpénztár igazgatósága rendeletet adott ki, amelyben jelentősen leszállítja az állami területeken való legeltetési díjat. Az erdőpénztár rendelkezése értelmében, július elsejétől kezdődőleg az ország minden részén a szarvasmarhák legeltetéséért havi husz leut, kisebb állatokért pedig négy leut kell fizetni. A rendelet hangsúlyozza, hogy azokon a vidékeken, ahol a lakosság a súlyos gazdasági válság miatt még ezt a minimális összeget sem tudná pontosan kifizetni, úgy a mezőgazdák hitelezni kell a legeltetési díjat mindaddig, amíg abba a helyzetbe nem jutnak, hogy megfizethessék azt.

— Az új szeszmonopolium. Az új szesz törvényt múlt héten életbeléptették, amely szerint különösen az italmérési engedélyek taxái lényegesen csökkentek. Ezen törvény szerint megszűnik az is, hogy 96 fokos tiszta szesz csak gyógyszerárakban volna kapható. A szeszmonopol ezután forgalomba hoz 96 fokos tiszta szeszt és árát literenként 76 leuban állapította meg.

AZ ÉLET SZIMFÓNIAJA.

Zug a jazz s egy füstös kávéház
bódító illata száll.
Az utcán csend van, — szomorú gyászmenet
s a halál most gunyosan nevet.
Temetnek. Valakit temetnek
s a füstös teremnek
nótája szól tovább

Leszállt az est s a kávéház ajtaján át
kiszorult most egy árny.
Rohan, — a halál kergeti
s egy ház előtt vésztfőslőn int neki

Benn sirás, ... asszonyi halk sikoly,
Benn borgőz s kinn a sápadt hold
felhőbe fut

Az utca csendes ... a halál táncot jár
Kacagva ... rohanva ... új prédára vár.

Ave Máriát zug az est harang
s a szent rög népe ma — pihenni tér.
Itt nincsen jazz, nincsen kávéház,
csak paraszt, — paraszt nép lakja itt,
Századok kárpitja elnyeli almat.
A rét száz meg száz virága int,
S a hold nincs sötétben, felhőben itt;
— vidáman mosolyog az erőre, az életre,
— vidáman mosolyog a szent rögre

Csónak száll az élet tengerén
szerencse csónakja ez.
Nehéz az út ... néha zátonyt ér
de száz meg száz kar nyul oda;
S bár csendesesen, — de tovább evez

Egyszerre eltűnt minden,
eltűnt a sors-hajó, ... eltűnt a rög s a
„zugó-város hang;
S valahol ... messze föl ... szól egy égi hang:
— „Im az élet derűről borura száll,
— „De mindig int feléd: vigyázz!
— „S ha olykor leszáll az őszi alkonyat,
— „Ne hidd, hogy örökre elshant.”

Illyés Elemér. (Torja)

— A postaigazgatóságok engedélyezik a levélbélyegek elárulását. A levélbélyegekkel való kereskedés koncesszióját ezúttal a posta és távírdai kerületi vezérigazgatóságok fogják megadni. Ilyen vezérigazgatóságok a következő városokban vannak: Bukarest, Kolozsvár, Femesvár, Nagyvárad, Craiova, Jasi és Constanța. A koncesszió iránti kérvényeket az illetékes postaigazgatóságoknál írásba kell kérni. A kérvényben igazolni kell azt, hogy a kérelmező bejegyzett cég és mellékelni kell 14 leus okmány és 2 leus repülőbélyeget, mint az engedély illekeit.

— A nyers paradicsom haszna. Brassai Sámuel volt az egész emberiség utolsó polihisztorja (aki mindent tud). Nem akadt azóta még egy ember széles e világon, akinek tudása oly széles és mély, mint Brassai bácsié volt. Természetesen sokan érdeklődtek, mi lehet Brassai bácsi nagyságának titka. Egyik érdeklődőnek meg is felelt mosolyogva röviden: A nyers paradicsom. Az ő nagysága persze Isten áldása volt és nem a nyers paradicsomtól való. Ezzel a válasszal ő csak azt akarta mondani, hogy amink Istentől való, azt a nyers paradicsommal meg tudjuk őrizni és fejleszteni. Ezt később bebizonyították sokan tudósok hosszas vizsgálataik alapján. Megállapították, hogy a nyers paradicsom rendszeres használata (legalább délen, este napoként, egy kevés megőzva) elősegíti a test fejlődését, az izmok erősödését, ezenkívül kiváló vértképző és vértisztító hatása van. Következésként nemcsak beteges, hanem egészséges emberek számára is hasznos.

— Turista ház felavatása. A B. T. E. Csiki Turista Csoportja, a balánbányai Egyesüknél, 1168 méter magasan, a lehető legnagyobb nehézségek árán egy menedékházat épített, melynek felavató ünnepélye aug. 14-én lesz. A felavatás, a házszentelés, melyet Boga István, csikszentdomokosi plebános végez, — és az ünnepi beszédekén kívül, Madaras, Dánfalva, Karcfalva, Jenőfalva, Szenttamás, és Szentdomokos községek lakosainak közreműködésével, egy nagyszabású népünnepély keretében lesz megtartva. Az ünnepélyen dr. Tetu Aurel, Csikmegye főispánja, valamint dr. Guiman Gh. a járás főszolgabírája, részvétele mellett, számos előkelőség fog megjelenni. Az ünnepély végén a közönség faklyás menetben fog hazatérni. Bővebb felvilágosítást az érdeklődőknek Vámszer Géza főgimn. tanár, Mercuria Ciuc, nyújt.

Városunk kiránduló helyei.

Ojtozi szoros felé.

Kirándulásunkat kezdjük meg Bereck-től, mely régen Zsigmond király 1426-ban kelt szabadalmával kiváltságos mezőváros volt. Jelentősége a régi időkben még a múlt század 80-as éveiben is nagy volt az itt átmenő forgalom miatt.

A hős ágyuöntő Gábor Áronnak szülőhelye (vajon megvan-e még a szülőháza s maradtak-e utána emléktárgyak, hisz még, mint jól tudjuk, az ezermester sok minden paraktikát fábrikált össze!) A falu közelében van a Leányvár nevű süvegalaku hegy, ahonnan sok érdekes tárgy került elő. Északra a Bereck pataka mellett van Beneturné vára, amelyről egy Mátyáskorabeli monda közismert az ifjúsági olvasmányok között. De itt valamikor római őrhely is lehetett, mert bélyeges téglák kerültek ki innen. Sokat meséltek arról, hogy itt a közelben ólomércek is fordultak elő! Ki tudna erről valami biztosabbat??

A községen túl az 1883-ban inség munkával kiépített út szép serpentinekkel emelkedik fel a Mogyorós tetőre, amely vízválasztó gyanánt szerepel a Kárpátok e részében, mert kelet felé belejtve, a patakok már a Moldova felé siető Ojtozba ömlenek. Leérve a völgybe, a patak mellett záptojás szagu kenes forrásokat találunk. Az utolsó kanyarodónál pedig a vékony rétegzett homokkövekben gyakran fordulnak elő kőült halak és halpikkelyek. E helynek a közelében a patak mederben próbáltak régen kutatni a kárpáti homokkő rétegei között vékony rétegekben és fészkekben előforduló jöminőségű kőszén után. Azonban olyan kis mennyiségben fordul itt elő, hogy nem fizette ki a költségeket! Berecknek az Ojtoz nevű telepén volt régebben a váms akkoriiban vig élet lehetett. A telep közelében van Sósmező felé menve ép az utkanyarulat fölött a Rákóczi vár romja. (II. Rákóczy György!) Lejebb van a Kalaszló patak víz-esése s a Gyilkos nevű szoros, ahol 1788-ban a székely figyelő őrséget a hegyi utakon bevezetett török csapat kegyetlenül lemészárolta. Ez is volt aztán a törököknek utolsó rugása. Többet nem kerültek erre felé, megkezdődött a leszorulásuk a Balkánra.

Sósmező felé közeledve, elérjük már azokat a petroleum tartalmu homokkő rétegeket (fiatalabbak, mint a gerincet alkotó kemény rétegek)! Az út közelében már a régi időkben felhagyott petroleum furások nyomai látszanak. Bann a falu között egy furás nagyszerű sósvizet és azt állandóan bugyborékolgató földgázot hozott a felszínre. Pompás sósfüzdőt csináltak ide!

A mellék patakokban a rétegek közt májszerű zsíros palák kerülnek a felszínre, ezek az úgynevezett bitumenes palák, amelyek a szülő anyjai a petroleumnak. A falu déli részén levő dombokban sok fehér gipszet (alabástrom) és vékony átlátszó lemezes gipszet (Máriaüveg!) találunk, amelyet régebben szücsaink kiégettek és a fehér báránybőrök takarítására használták fel!

Sósmezőn túl a legalsó moldvai község Hárja, amelyen alul egyszerű kutakban nyerték a nyerspetroleumot (degettet!) Régebben közismert cikk volt a vásárhelyi degettesek által hordókban kiszállított és a falvakban árult szekérkenő és a degettes csizma).

Innen lehet átsétálni egy hegyi ösvényen a kézdivásárhelyi Kecskés erdő közelében levő Szalláncfiredőre (Slanic), amely kenes sósvizével jó alkalmat adott egy ideális szép fekvésű helyen fürdőalapítására. (Egy székely származású orvos volt az első gyegyelemzője és propagálója!) A fürdő mellett a világháború alatt a vékony palás rétegek-ből a földmunkálatok alkalmával rengeteg ősi halmaradvány került felszínre.

Az ojtozi szoros, mely városunkra közelsége miatt olyan nagy hatással volt, világtörténelmi események színhelye volt már többször. 1241-ben Bathukán itt tört be tatár hordáival. 1466-ban Mátyás király ezen az úton vezette hadsergét a moldvaiak ellen. 1576-ban Báthory István ezen az úton indult el Lengyelország trónjának elfoglalására. 1849-ben itt verték vissza a honvédek a betörni akaró oroszokat. Legutóbb meg 1916—8-ban a világháborúnak egyik jelentős fejezete játszódott itt le.

Amint látjuk tehát, az errefelé vezető kiránduló utunk sok érdekes látni valót nyújt és sok történelmi emlékre figyelmeztet. Végigutazni itt, felér egy film hatásával. Még a nagy regényíró Jókai fantáziáját is elragadta e vidék szépsége s érdekesen írja le impresszióit a Damokosok c. regényében. (is.)

ÁLMARSAL ma és holnap a Mozgósízházban elsörendű aatonai vigjáték.

A város hivatalos hirdetései

Primăria Comunei Urb. Târgul-Săcuiesc.

No. 3016/1932.

Publicațiuni.

Primăria orașului Trg.-Săcuiesc, aduce la cunoștință că la 13 August 1932 ora 10 a. m. ține licitație publică cu ofertă închise pentru arândarea localului cărciumăi din Cătrușă și accesoriile pe timp de 3 ani consecutivi. In caz de rezultat negativ licitația doua se va ține la 24. August 1932. ora 10 a. m.

Prețul de strigare este de 6000 lei arândă anuală.

Licitațiunea se ține în conformitate cu dispozițiunile art. 88.—110. din legea contabilității publice.

Condițiunile de licitație se pot vedea la primăria Trg.-Săcuiesc, în orele oficiale.

Hirdetmény.

Târgul-Săcuiesc városi tanács közhírré teszi, hogy 1932. Augusztus 13-án d. e. 10 órakor zárt írásbeli ajánlatokkal nyílt árverést tart a Katrosai korcsma és mellék helyiségek három egymásután következőre való bérbeadására. Ha az árverés eredménytelen lenne, úgy a második árverés 1932. Augusztus 24-én d. e. 10 órakor lesz megtartva.

A kikiáltási ár 6000 lei évi bér.

Az árverésnél mérvadók a számviteli törvény 88—110 §§-ai.

Az árverési feltételek hivatalos órák alatt megtekinthetők a városi tanácsnál.

Târgul-Săcuiesc, la 21 Iulie 1932.

Președ. Com. Int.:

(ss) Fenechiu.

Secretar General.

(ss) Dr. Török

SPORT.

K. S. E.—Nemere 6:0 (1:0).

Mult vasárnap vendégcsapata városunkban a Gelencei „Nemere” csapat, melyet a K. S. E. csapata 6:0-os feltűnést keltő eredménnyel győzött le. Az eredmény annál is inkább meglepő, mivel a két csapat legutóbbi találkozásánál az eredménye eldöntetlen volt.

Főlényes K. S. E. támadással indul a játék és hamarosan vezetéshez is jut csapatunk Háromy révén. A Nemere védekezésbe vonul és csak ritkán indít támadásokat, de azok is veszélytelenek. A játék első felében a K. S. E. sorozatos támadásainak jobb eredménye nem lesz, mivel a Nemere szilárdan védekezik. De nem sokáig bírja a Nemere ellenfele támadásait. Visszaesik és kétségbeesetten védekezik, de minden hiába. A K. S. E. csatársora lehangorli a Nemere halforsát és rövid időközönként: Matei I., Csulak (2) Matei I. és Matei II. goaljai követik egymást. K. S. E. támadásokkal folytatódik és ér véget a játék.

A Nemeren nagyon meglepett a training hiánya, i. pálya hiánya miatt nem trenniróhatott.

A K. S. E.-nek nem volt nehéz dolga. Jók voltak Csulak az új posztján, Matei I. Matei II.

Sirius—Mercur 4:3 (1:3).

Az újonnan alakult kereskedő csapat első mérkőzését a szentkatolnai Sirius csapata ellen játszotta le. Nagy lelkesedéssel indul harcra a Mercur. Gyors támadásokat indít és hamarosan 3 goal előnyt szerez. Az 1-ső félidő utolsó perceiben büntető rúgást ér el a Sirius, amit értékesít is. 3:1 a Mercur javára. A játék II-ik felében is tovább tart a Mercur támadása, de a gyors roham hamarosan kifárasztja a csatársorát és visszaesik. A Sirius kihasználva az alkalmat, hosszas elkeseredett küzdelem után megszerzi az egyenlítést, sőt a győztes goalt is.

Köszönet.

A gelencei „Nemere” S. E. vezetősége ez úton mond köszönetet a K. S. E. vezetősége által nyújtott segélyért, illetve f. hó 17-én rendezett segély-mérkőzés bevételének teljes összegben való átutalásáért, valamint mindazoknak, kik ezen mérkőzésen való megjelenésükkel egyesületünket közvetve segélyezték.

Elnök: Szőke.

Titkár: Kovács.

Ma, vasárnap d. u. a Suburbu I. játszik a K. S. E. I-el. Előmérkőzésben, mely 5 órakor kezdődik a Suburbu II. játszik a K. S. E. II.-val.

A Kath. Otthon nyári kirándulásai.

Szépen sikerült kirándulást rendezett Sztrigán Ferenc hitoktató, a Kath. Otthon turista szakosztályának vezetője. A kirándulás, melyen 21-en vettek részt, júl 10-17-ig tartott s a következő nevezetesebb pontokat érintette: Csiszárfürdő, Tusnád, Csikszazreda, Udvarhely, Korond, Parajd, Szováta (1 nap). Alfalu, Ditró, Maroshévíz (1/2 nap). Borszék (1 nap). Tölgyes, Tölgyesi szoros (1/2 nap), Gyergyószentmiklós, Gyilkostó, Békási szoros [1 nap]. Csiksomlyó. — Az egész kirándulást a látnivalók gazdagsága, gyönyörű tájak a legnagyobb rend és pontosság jellemezte s dicséretére vált az agilis, fáradságot nem ismerő rendezőnek: Sztrigán Ferencnek. — Amint értesültünk, a Kath. Otthon turisztikai szakosztálya a következő nyári kirándulásokat rendezi:

1. Julius vége felé: Brassó, Töröcsvári szoros, Szinaja (2—3 nap.) vezető Sztrigán F.

2. Kirándulás az őserdőkbe: Bereck, Ojtoz, Sósmező, Szalánc, Kecskés, N. Sándor, Nemere [2 nap] augusztus első napjaiban vezető Nemes Károly erdőfőtanácsos és Földi István.

3. Augusztus közepe táján: Moldova főbb bányája és iparúzó vidékei [3—5 nap]. vezető Sztrigán Ferenc.

4. Csiszárfürdő, Bálványos, Szt. Anna-tó [1 nap] vezető Sztrigán Ferenc.

Örömmel üdvözljük az Otthon ezen újabb nyári programját. A kirándulásokat jellemzi az olcsóság, kényelem menet-rendszere pontosság, kényelmes elszállásolások, naponkénti fürdőzések, sok látni és tudni való. — Bővebb felvilágosítást annak idején lapunk ad.

500 leut fizetek annak,

aki csüngő zseborálncomat (kis gyöngyházyelű fejsze-zsuzsuval), melyet 6-án d. u. 6 óra körül a Nagytakaréktól özv. Molnár Endrének üzletéig vezető járdán vesztettem el, nekem visszahozza.

I. Diénes László.

(Található egész nap dr. Hegyessy ügyvéd irodájában)

Arany
éremmel
kitüntetve!

Vegyileg tisztít és fest

présel többféle minőségben, női- és férfi kiizzadt filz-kalapokat tisztít anélkül, hogy formáját elveszítené, a legutányosabb árban. — B. tudomásra hozom, hogy műhelyemet

német gyártmányu gyapjufésülőkkel

kibővittem.

Bartos Boldizsár

TÂRGUL-SĂCUESC
KÉZDIVÁSÁRHELY.

Arany
éremmel
kitüntetve!